

*Campo*  
FIEL EN SONIDO  
LPC-010

# APRENDA A TOCAR QUENA



POR: ERNESTO CAVOUR

# SUMARIO

Prólogo	
Introducción	
La Quena - Variedad de tamaños	1
Antecedentes técnicos	2
Cuidado del Instrumento	3
Descripción de la Quena	3
Manera de emboquillar	4
Como debe digitarse la Quena	4
Como debe sostenerse la Quena	5
Como se afinan los instrumentos que acompañan a la Quena	5
Como interpretar el método audiovisual	5
Estudio del Sistema Gráfico	6
LECCION No. 1	9
Tabla cromática de la QUENA. Sistema E. Cavour	12
LECCION No. 2	13
Estudio sobre la escala natural de la Quena	13
Estudio de las Octavas	14
LECCION No. 3 - Yarabí	15
Huayño	16
LECCION No. 4 - Tonada	17
LECCION No. 5 - Danza Incaica	18
LECCION No. 6 - Taquirari	19
LECCION No. 7 - Sueños del Quirquincho	20
SEGUNDA PARTE	22
El dilema del sonido - LECCION No. 8 - Sauce Alegre	22
LECCION No. 9 - Escala continúa	23
Chuntunqui	24
LECCION No. 10 - La Cueca	26
LECCION No. 11 - Duo de Quenas	28
Amores Hallarás	29
INTRODUCCION AL BOMBO - Descripción - Estudio de los palos	31
Simbología para el estudio del Bombo	32
LECCION No. 12	33
Duo de Quenas con el acompañamiento del Bombo - Compás	33
Danza Aimara	34
LECCION No. 13 - El Bombo en el Bailecito - Compás	37
Bailecito Colonial	38

# prólogo

Si encomiable es la difusión pedagógica de hechos de la cultura en general, lo es más si ella se centra en expresiones genuinamente nacionales. Razón que justifica el beneplácito de la Dirección Nacional de Antropología por la edición del texto de estudio para el aprendizaje de la Quena, elaborado por Ernesto Cavour, joven y talentoso valor de la folklorística boliviana. Y el mérito es aun mayor, si se considera la ausencia hasta el presente de una metodología adecuada para el aprendizaje de este aerófono prehispanico, uno de los más relevantes de la organografía andina.

La Quena ha constituido en el pasado instrumento musical altamente representativos de los "Cancioneros" bitónicos, tetratónico de las altas culturas cordilleranas, y continúa con gran proyección en el presente dentro del marco tradicional del folklore boliviano. Más, todo su cultivo, -con excepción de la respectiva cátedra impartida en la Escuela Nacional de Folklore- está sujeto a un connotado empirismo. De ahí que considere altamente positivo el aporte que realiza Cavour a la difusión sistematizada del dominio de este instrumento por medio de un método audio-visual de su creación.

Ernesto Cavour ha tenido ya una exitosa experiencia anterior con la edición de su obra "Método audio-visual para el aprendizaje del Charango", cordófono criollo en cuya ejecución se ha convertido en un verdadero virtuoso, habiendo obtenido en el Primer Festival Latinoamericano de Folklore realizado en Salta la medalla de oro otorgada al mejor intérprete de charango.

La labor folklorística de Cavour se inicia como integrante del Ballet Folklórico Boliviano y continúa con la organización del conjunto "Los Jairas" del que es fundador y nominador, con el que recorre varios países europeos. En la actualidad su actividad la centra en la enseñanza de instrumentos folklóricos bolivianos, circunstancia que amerita el reconocimiento público a tan valiosa labor de difusión de la cultura tradicional.

El instrumento cuya metodología presenta en esta oportunidad Cavour, pertenece a la categoría de los aerófonos de soplo (verdaderos), a la familia de las flautas o aerófonos de filo, sin canal de insuflación, longitudinales abiertas, con muesca o escotadura superior y provista de orificios modificadores del sonido. Su gran expansión y trayectoria prehispanica está avalada por la gran representación arqueológica de estos instrumentos, así como en el período posterior por la múltiple referencia de los cronistas de la colonia. En la actualidad

su cultivo es intenso, tanto como instrumento solista como integrante de conjuntos plurales en los que se presenta hasta en tres categorías para la correspondiente armonización. La variedad de Quenas es connotada en el ambiente rural, dependiendo ella del tipo de construcción: número de orificios, longitud del tubo, diámetro del mismo e incluso adscripción funcional de los instrumentos.

Al prolongar el valioso trabajo de Ernesto Cavour, hago votos porque la juventud boliviana retome los nexos de la gran cultura musical de los grupos indígenas bolivianos elevándola a perfeccionadas formas artísticas.

DRA. JULIA ELENA FORTUN  
Directora Nacional de Antropología

La Paz, 1971

# introducción

Entre la gran variedad de instrumentos regionales que coronan a nuestro maravilloso folklore, se encuentra LA QUENA, que se sitúa entre los más representativos de la gama de instrumentos bolivianos.

LA QUENA, no da una evidencia cierta de su origen; se la vio en el Tibet, nos sorprendió en el Asia, la sentimos en Bolivia; lo que nos inspira a creer que la QUENA nació junto a las primeras manifestaciones artísticas del hombre, porque donde vive este, crece la CAÑAHUECA (especie de bambú) además la QUENA es una clase de flauta que, como tal, el hombre no podría vivir sin ella.

La QUENA, cuyo lamento dulce y nostálgico evoca tiempos remotos y nos hacen sentir emociones por épocas que nunca conocimos, acompañó por siempre al indio boliviano y hoy, con el advenimiento de grandes ejecutantes, la QUENA hirió los sentidos del mundo entero que se interesa cada vez más en su ejecución.

El deseo tanto del autor como del editor, es que hayan encontrado en este original METODO AUDIOVISUAL (disco método - libro método) el camino para coronar sus deseos: aprender a tocar la QUENA ORGULLO MUSICAL DE BOLIVIA.

E. Cavour

# la quena

1

La QUENA es simplemente unos agujeros aplicados a un tubo.

Está catalogada entre los AEROFONOS DE SOPLO, que para producir diversos sonidos se deberá tapar y destapar los agujeros u orificios.

Existe una gran variedad de tamaños, los cuales fluctúan entre los pequeños, medianos y grandes.

Las QUENAS PEQUEÑAS son llamadas "KENALIS", cinco orificios delante y uno atrás, con una longitud que está entre los 30 cm. y un diámetro de 22 mm. Tienen un registro agudo y domina la escala natural de SI Mayor (relativo La b menor)

Entre las QUENAS GRANDES están las PUSIPIAS que, en lengua aimara significa CUATRO AGUJEROS, tienen una longitud aproximada de 53 cm. en un diámetro de 28 mm.; logra una escala pentatónica basada en el tono de La menor. También están las KENA KENAS que tienen seis orificios delante y uno atrás; con una longitud de 50 cm. y un diámetro promedio de 27 mm.; la afinación corresponde al tono de Re Mayor (relativo Si menor). Las CHOQUELAS, con seis orificios delante y uno atrás, cuya longitud está en los 45 cm. y en un diámetro de 25 mm. con la afinación en tono de Mi Mayor (relativo Do sostenido menor). Todas estas quenas llevan un registro de notas graves.

Las QUENAS MEDIANAS, son las que ocupan la mejor tesitura de la escala musical, razón por la cual son las más populares. Las hay de cinco, seis, siete, ocho orificios y no sería nada extraño encontrar personas que las toquen de nueve o diez orificios, pues todo es posible con este maravilloso instrumento.

Estas QUENAS tienen una longitud de 36 cm. y un diámetro promedio de 25 mm. medidas aproximadas que con cierta técnica en su construcción, nos ofrecen la afinación correspondiente a Sol Mayor (relativo Mi menor).

A las QUENAS MEDIANAS de siete orificios las llamaremos QUENAS MODELOS, de las cuales nos serviremos para el estudio del presente método audiovisual.

Las QUENAS MODELOS se las manufactura generalmente de CAÑAHUECA (especie de bambú). También existe de barro cocido,

numbra insondable del olvido. ¡Atención señores! estamos todos nosotros para retomar esta grandiosa herencia musical que nos han dejado nuestros antepasados.

Bolivia tiene una enorme variedad de CAÑAHUECAS, las cuales engendra una gama de instrumentos de viento, tiene muchas clases de bombos y tambores, quirquinchos de todos los tamaños para construir charangos en todos los registros, que con músicos de buena voluntad formaremos la primera "ORQUESTA SINFONICA NACIONAL" con instrumentos netamente nacionales.

## antecedentes técnicos

Antiguamente se consideraba a la QUENA como un instrumento que sólo podía emitir la ESCALA PENTATONICA (cinco notas) posteriormente la ESCALA DIATONICA (siete notas). En la actualidad notamos y está comprobado que, con la QUENA, se logra la ESCALA CROMATICA (tonos y medios tonos).

Nos toca a nosotros añadir en el presente método y gracias a un estudio concienzudo, en colaboración con nuestros más calificados alumnos, una cualidad oculta de la QUENA a la que hemos llamado ESCALA CONTINUA, que es la sucesión sónica e ininterrumpida de cada vibración por segundo; atribuyéndole de esta manera a la QUENA, las cualidades de un instrumento totalmente perfecto.

Hemos manufacturado siguiendo algunas leyendas (maychaypuito) cántaros de barro cosido, con dos orificios en los extremos apropiados para introducir las manos, comprobando con mucho agrado que, ejecutando la QUENA dentro el cántaro (caja de resonancia) se reproducen sonidos celestiales.

Entre las viejas tradiciones del pueblo boliviano, está la LEYENDA DEL MANCHAYPUITO, nacida a raíz de la "excomunión mayor" contra todas las personas que tocarían este instrumento, inspirado a exigencias del amor desesperado de un sacerdote a una mujer. La leyenda cuenta que, muerta la amada el sacerdote desenterró el cadáver para extraerle la "canilla" con la que construyó una rústica QUENA que introduciéndola al cántaro expresaba su profunda pena, traducida en tristes melodías que iban acompañadas de ciertos versos que no estaban de acuerdo con los pensamientos eclesiásticos de la época.

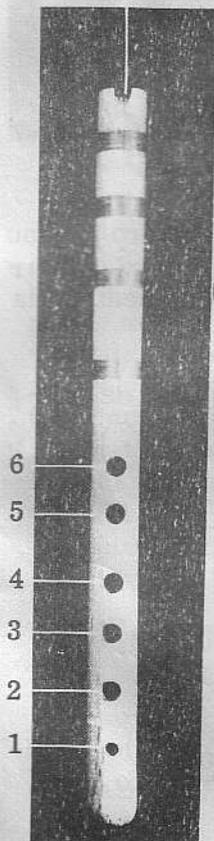
Desde hace muchísimo tiempo se dejó de lado a este instrumento prohibido, por misterioso, corriendo el peligro de caer en la penumbra insondable del olvido. ¡Atención señores! estamos todos nosotros para retomar esta grandiosa herencia musical que nos han dejado nuestros antepasados.

## Cuidado del instrumento

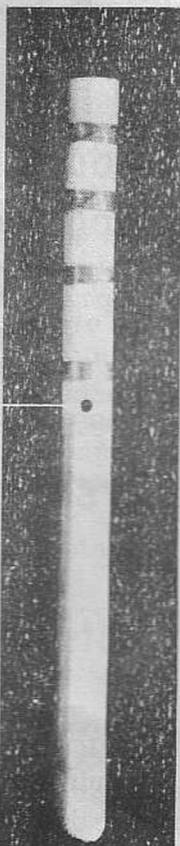
Generalmente un instrumento nuevo, necesita un trato especial antes de ser usado. En primera instancia deberá empapar la QUENA en aceite de linaza o aceite de uso culinario; déjelo secar algunas horas, y el instrumento estará listo para su uso. No lo exponga a bruscos cambios de temperatura ni a los extremos de ella, secretos para una mejor sonoridad y longitudud del instrumento.

## Descripción de la Quena

Embocadura

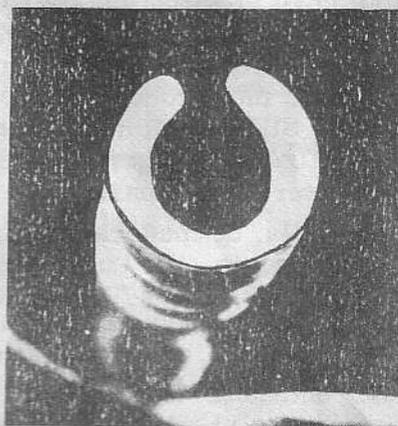


vista de frente



Vista posterior

Embocadura



Orificio superior  
(vista transversal)

(fig. 1).

Los orificios se los enumera de abajo hacia arriba: 1, 2, 3, 4, 5, 6 y el orificio trasero que viene a ser el 7.

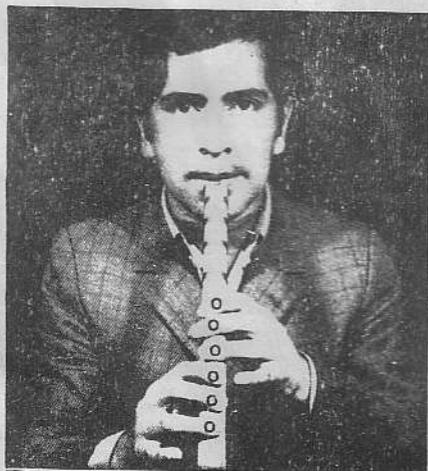
## Manera de emboquillar la Quena

Todo principiante considera a la QUENA, como instrumento difícil para lograr sonidos, y esto se debe en partes, a la falta de práctica en el emboquillado, de ahí que esta parte necesita una mayor atención ya que la consideramos la CLAVE para la iniciación en el estudio de la QUENA; primeramente el labio inferior deberá estar ligeramente risorio, presionando luego todo el borde del ORIFICIO SUPERIOR de la QUENA (fig. 1) en el lugar que comprende el labio inferior y la parte superior

de la barbilla, de manera que, la boquilla quede justo al centro mismo de los labios (fig. 2). Luego para producir el sonido se deberá buscar la INTENSIDAD DE FLUJO DE AIRE (pag. 9) correspondiente a la nota buscada.

Una vez entonando melodías, para cada nota se dará un golpe de lengua, como si se trataría de botar algún residuo.

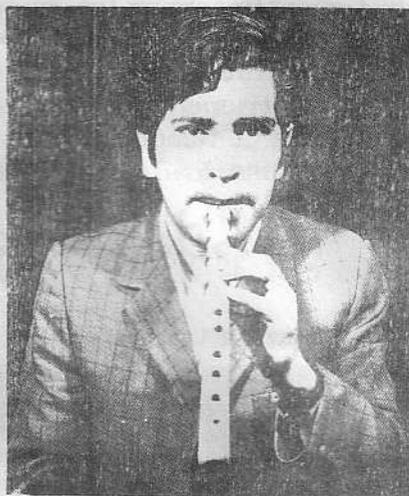
## Como debe digitarse la Quena



(fig. 3)

ORIFICIOS TAPADOS. El dedo pulgar izquierdo tapa el orificio No. 7

Los dedos (fig. 3) que están marcados con un círculo; indican el lugar que deben tomar éstos, para cubrir los orificios (posición aconsejable).



(fig. 2)

## Como debe sostenerse la Quena

AGUJEROS DESTAPADOS (fig. 4)

Con el dedo meñique de la mano izquierda, y los dedos pulgar y meñique de la derecha, se logra el equilibrio que permite sostener a la QUENA cuyo ORIFICIO SUPERIOR (fig. 1) esta presionando el labio inferior.



## Como se afinan los instrumentos que acompañan a la Quena

Como quiera que la QUENA aparte de instrumento solista, donde puede muy bien acomodarse en un primer plano dentro una orquesta sinfónica o ser la mimada de los instrumentos electrónicos, generalmente va acompañada por el CHARANGO y por la GUITARRA, por lo tanto constituye de vital importancia la afinación que deben tomar estos instrumentos al acompañar a la QUENA. Se deberá hacer sonar la nota MI (orificios 6 y 7 tapados) e igualar las primeras cuerdas del CHARANGO y la primera cuerda de la GUITARRA, sonidos guías para la afinación correspondiente

## Como interpretar el método audiovisual

Hemos visto por conveniente incorporar a cada uno de los ejemplares de nuestro METODO AUDIOVISUAL una QUENA MODELO de CAÑAHUECA con las mismas características de afinación a la QUENA que escucha Ud. en la grabación fonoelectrónica. La QUENA adjunta es perfectamente afinada, que le facilitará en su estudio. Puede en algunas ocasiones no igualar en tonalidad al DISCO METODO, no debe aflijirse, esto se debe a los cambios que sufre la corriente eléctrica o a defectos de tocadiscos mal regulados.

## Estudio del "Sistema Gráfico"

El "SISTEMA GRAFICO" consiste en la representación esquemática de las diferentes posturas que deben tomar los dedos sobre los orificios de la QUENA (tapados y destapados) para emitir sonidos determinados.

EJEMPLO:



equivale



"SISTEMA GRAFICO"

(fig. 5)

POSICIONES

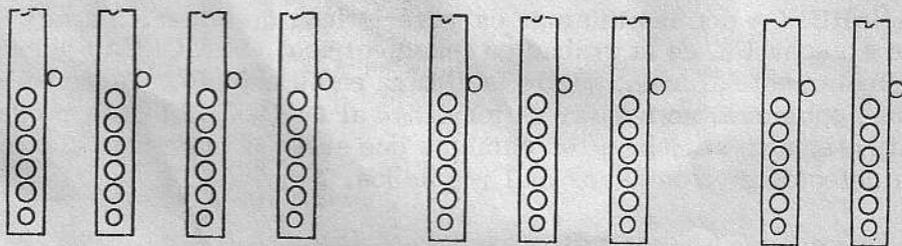
- Significa orificio tapado
- Quiere decir orificio destapado
- ◐ Representa orificio tapado a medias

NOTA. El orificio a costado del GRAFICO representa al orificio trasero No. 7 de la QUENA.

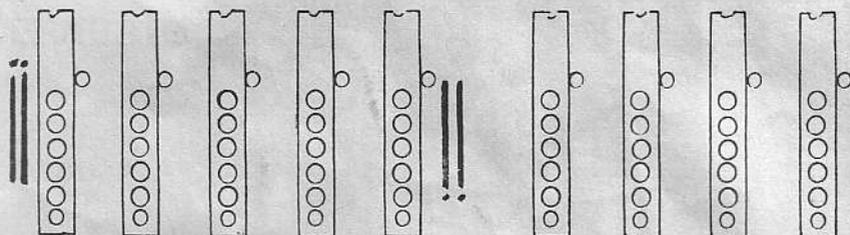
CADA GRAFICO DE QUENA REPRESENTA UN SONIDO

Para la representación melódica, nos valdremos de muchos GRAFICOS tanto como notas tenga dicha melodía.

Los espacios de mayor separación que agrupan entre si a las posiciones o gráficos sirven para SEPARAR las diferentes partes de una pieza musical. Ejemplo.



Para indicar la REPETICION de una parte musical se coloca dos barras gruesas con puntos a los extremos de un grupo de posiciones que se quiere repetir. Ejemplo.



El anterior ejemplo indica que las cinco primeras posiciones se REPITEN una vez más, ya que, están agrupadas entre los signos !! !! (abrir y cerrar) para luego continuar con lo que sigue. Para nuestro estudio hemos tomado el METODO AUDIOVISUAL: lo hemos confeccionado para un aprendizaje fácil y ameno que, es el fin que se persigue.

El "SISTEMA GRAFICO" del presente LIBRO METODO le servirá para interpretar todos los sonidos que reproduce el DISCO METODO, bajo las siguientes características de aprendizaje:

1. ESCUCHAR la grabación fonoelectrónica cuantas veces seapossible mejor.
2. Seguir con la VISTA los gráficos que corresponde a lo que está escuchando.
3. Acomodar a las dos anteriores actividades con la INTERPRETACION en su instrumento. Una vez ingresado a este TRIPLE ACCIONAR es prudente siempre, el ejercicio repetido.

IMPORTANTE. Si llegó a esta parte con la plena convicción de no haber dejado pasar a medias ningún detalle expuesto en las anteriores páginas, entonces puede desde ya empezar con la PRIMERA LECION; en su defecto se le aconseja volver a leer una vez más a fin de familiarizarse con sus elementos.



## MANCHAIPUITO (ANIMA DE CANTARO)

### Nota importante.-

El autor de este trabajo quiere aclarar que el presente método se ajusta muy bien al DISCO METODO 003 para un aprendizaje facilitado; sin menospreciar al LIBRO METODO que también ofrece cualidades para el aprendizaje de la quena cuando se preside del DISCO.

REPRODUCCION EN ESCRITURA GRAFICA DE LAS  
TRECE LECCIONES PARA QUENA QUE COMO CURSO  
PREPARATORIO INTERPRETA DESDE EL DISCO  
ERNESTO CAVOUR.

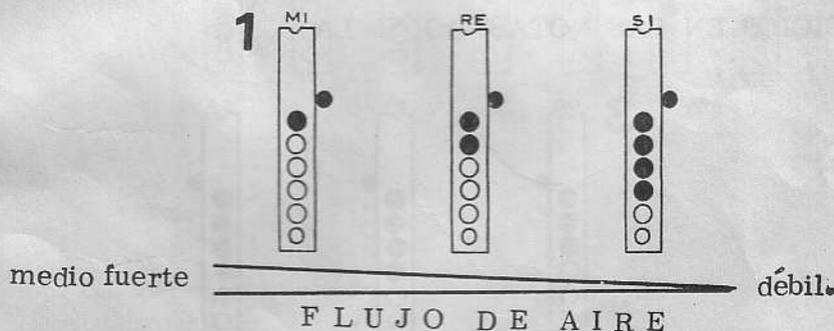
## Lección N°1

LADO A - Banda 2

En este momento ponemos en práctica todo lo aprendido en las anteriores páginas.

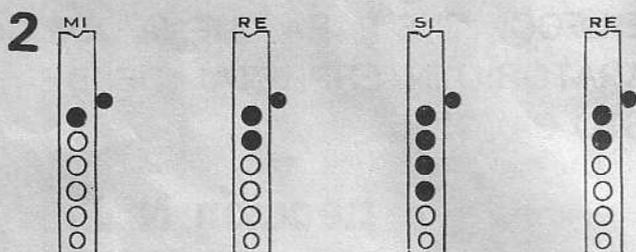
Ensaye primero la digitación sin soplar, luego de memorizar las posiciones escuche la grabación fonoelectrónica MUCHAS VECES. Tome su instrumento y reproduzca la melodía siguiendo las representaciones gráficas. Cada ejercicio lo estudiaremos en forma repetida.

EJERCICIO EN LAS NOTAS MI RE SI



FLUJO DE AIRE (golpe de aire). Constituye este acápite una vital importancia dentro de su estudio, por lo tanto le rogamos que ponga la mayor atención posible, "LA INTENSIDAD DE FLUJO DE AIRE PARA CADA NOTA DEBE SER EXACTA," ocurre que al aumentar o al disminuir el FLUJO DE AIRE no se llega a la nota buscada, teniendo como resultado una falta absoluta de sonido, por lo tanto le recomendamos que una vez encontrado el sonido de la nota buscada, repetirlo muchas veces hasta memorizar la intensidad de FLUJO DE AIRE.

## EJERCICIOS EN LAS NOTAS MI RE SI RE

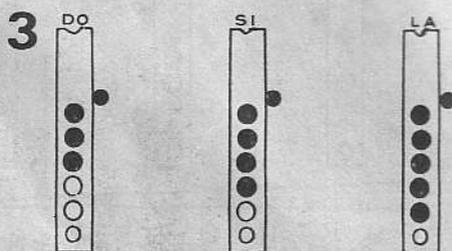


Es conveniente que cada ejercicio lo repita cuantas veces sea posible.

CONSEJO. Los debutantes generalmente sienten malestares, como los mareos, dolores de cabeza, no debe alarmarse ya que se debe a la poca costumbre que tiene el organismo de almacenar más aire del acostumbrado.

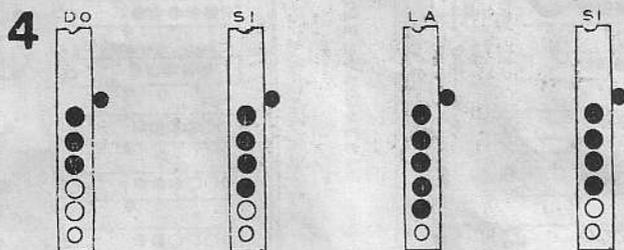
LADO A - Banda 3

## EJERCICIOS EN LAS NOTAS DO SI LA



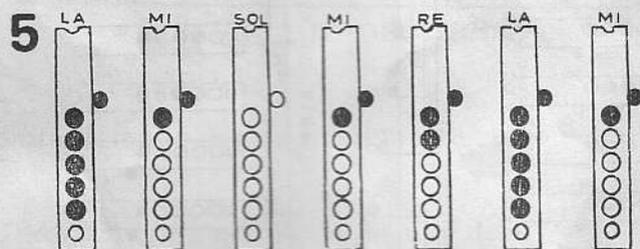
!!!! NO DEBE DEJAR ESCAPAR EL AIRE POR ORIFICIOS TAPADOS !!!! condición necesaria para una continuidad feliz.

## EJERCICIOS EN LAS NOTAS DO SI LA SI



Al realizar sus ejercicios asegúrese que sus posiciones estén correctas.

## EJERCICIOS COMBINADOS



# DIATONICA DE LA QUENA

Sistema: ERNESTO CAVOUR

Musical staff showing the diatonic scale of the Queña. The notes are C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5. Fingerings are indicated by numbers 1-4. Breath marks (b) and sharp signs (#) are placed above the notes.

Diagram showing the fingerings for each note of the diatonic scale of the Queña, categorized by breath strength: **Debil** (Weak), **Medio** (Medium), and **Fuerte** (Strong).

Note	Debil	Medio	Fuerte
SOL	●●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
LA	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
SI	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
DO	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
RE	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
MI	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
FA#	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
SOL	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
LA	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
SI	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
DO	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
RE	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
MI	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
FA#	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
SOL	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
LA	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
SI	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
DO	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
RE	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
MI	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
FA#	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
SOL	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
LA	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●

SUS ALTERACIONES:

Diagram showing the fingerings for the altered notes of the diatonic scale of the Queña, categorized by breath strength: **Debil** (Weak), **Medio** (Medium), and **Fuerte** (Strong).

Note	Debil	Medio	Fuerte
SOL#	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
SIb	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
DO#	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
MIb	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
FA	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
SOL#	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
SIb	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
DO#	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
MIb	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
FA	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
SOL#	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
SIb	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
DO#	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
MIb	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
FA	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
SOL#	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
SIb	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
DO#	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
MIb	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●
FA	○●●●●●●●	○●●●●●●●	○●●●●●●●

○ ORIFICIO DESTAPADO  
 ● ORIFICIO TAPADO  
 ○● TAPADO A MEDIAS  
 \* SIGNIFICA TAPAR TAMBIEN EL ORIFICIO DE LA BASE INFERIOR

FLUJO DE AIRE FUERTE.-Es el soplo de aire bastante vigoroso para lograr las notas agudas.



Ediciones  
**Peña Maira**  
 PEÑA MAIRA - SACARNAGA 161  
 La Paz - Bolivia Tel.: 25736

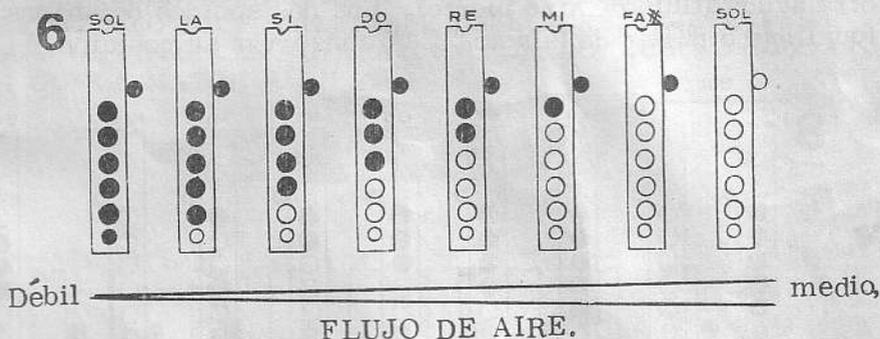
# Lección N°2

LADO A - Banda 3

## Estudio sobre la escala natural de la Quer

(escala DIATONICA DE SOL MAYOR)

Primera octaba, FLUJO DE AIRE: débil a medio.



\* Se lee SOSTENIDO.

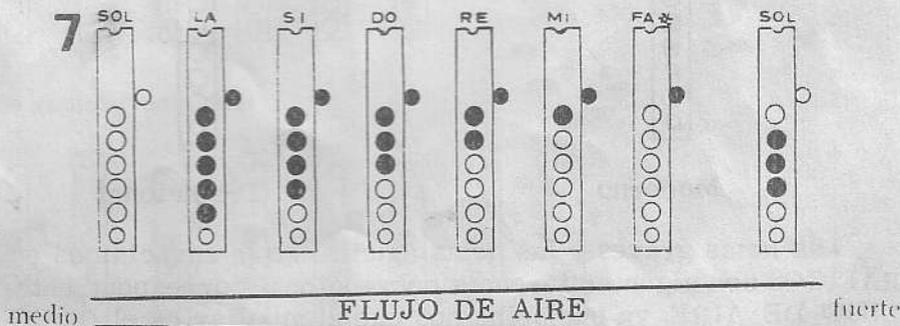
A continuación le damos la siguiente relación de FLUJO DE AIRE:

NOTAS GRAVES (guestas) Flujo de aire débil.

NOTAS CENTRALES (normal) Flujo de aire medio.

NOTAS AGUDAS (delgadas) Flujo de aire fuerte.

Segunda octaba, FLUJO DE AIRE: medio a fuerte

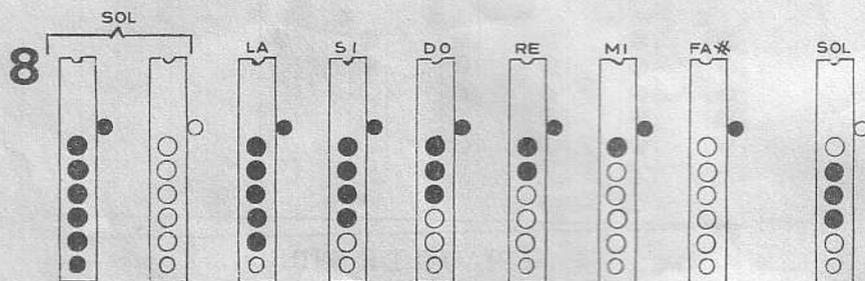


Los buenos quenistas logran hasta las tres octabas, para esto en partes es preciso conocer las características de cada instrumento.

## Estudio de las Octavas

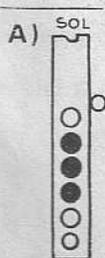
### LADO A - Banda 4

Iniciaremos este estudio entonando la nota de SOL en dos octavas, puede notarse a simple vista que estas notas varían en cada octava (ver ejercicio No. 8). Luego emitiremos en cada representación gráfica siguiente dos golpes de aire: una grave (flujo de aire débil) y otra aguda (flujo de aire fuerte). Los dos sonidos octabados de cada tonalidad a partir de la nota "LA" conservan su posición.

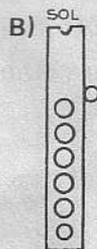


### NOTA IMPORTANTE

La nota de SOL de tercera octava aguda tiene dos posturas (a y b), Ud. puede escoger la posición que mejor afinación logre su instrumento. Nosotros estudiaremos el método, con la postura de SOL AGUDO moderno (a)



Moderno



Tradicional

Las notas graves y las notas agudas, no las enunciamos en los GRÁFICOS con alguna diferencia convencional correspondiente al FLUJO DE AIRE, ya que opinamos que el auxiliar es el DISCO METODO desde donde el alumno podrá muy bien percibir las notas graves, agudas, etc.

# Lección N° 3

LADO A - Banda 4 (continuación)

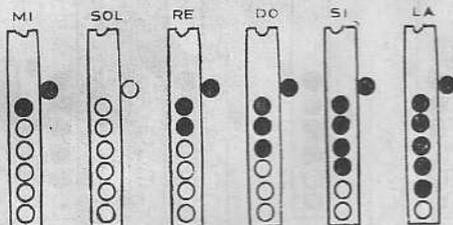
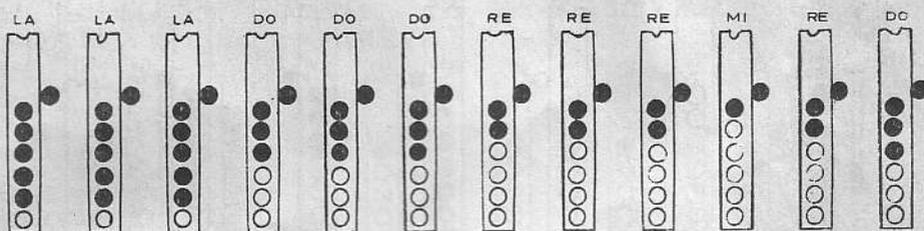
Estamos seguros que Ud. llegó a esta lección, habiendo superado todo obstáculo gracias a la paciencia que demostró en las anteriores lecciones donde no dejó pasar a medias ningún mínimo detalle referente a explicaciones teóricas.

SI ALGUN EJERCICIO NO LO PUEDE REALIZAR, O EN SU DEFECTO LO HACE MAL, NO SE DESESPERE, DEJELO PARA MAÑANA, ENTONCES NOTARA CON AGRADO, QUE LO LOGRARA CON LA MAYOR FACILIDAD.

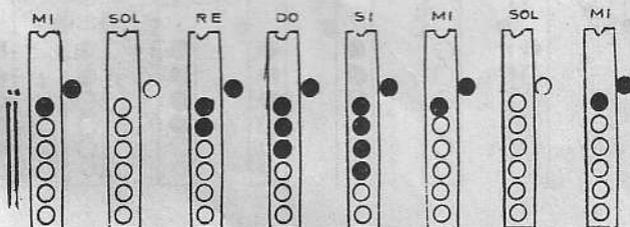
## YARAVI

9

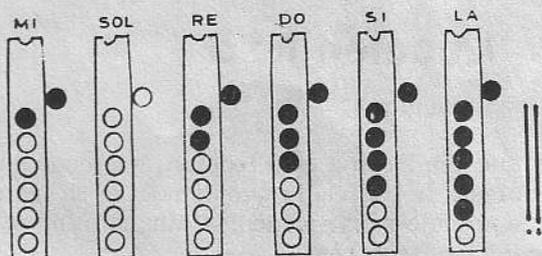
E. Cavour



Se repite y continua:



Continúa en la siguiente página



LADO A - Banda 5

# Huayño

Folklore boliviano

10

MI FA# SOL LA DO LA

MI SOL RE DO SI RE LA

MI RE DO MI SOL RE DO LA RE LA

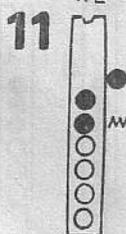
Se repite todo una vez más y finaliza

# Lección N°4

LADO A - Banda 5 (continuación)

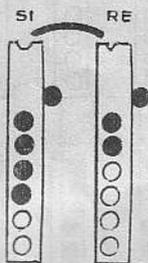
LOS MATICES. Creemos muy conveniente que consagre mucho tiempo a este estudio a fin de comprender bien sus elementos.

Entre los MATICES más usados en la práctica de la QUENA esta: el TRINO y el GLISADO.



EL TRINO. Se indicará con este signo *w*. El agujero marcado con el TRINO se deberá tapar y destapar velozmente, todo en un solo golpe de aire. Ejemplo de TRINO en la nota de "RE" (Repitiendo).

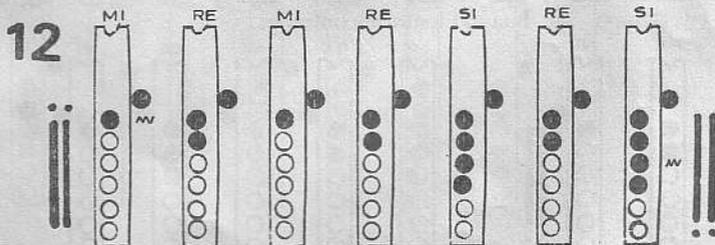
NOTAS GLISADAS. Para tal efecto, de un golpe de lengua sobre la primera nota solamente y continúe soplando la otra nota, ambas encerradas en un semi círculo:



Sonido GLISADO en las notas SI RE (Repitiendo).

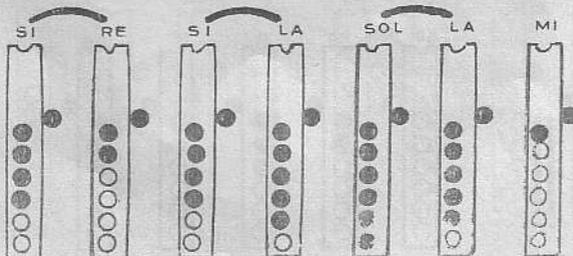
Con los anteriores elementos, podemos continuar con los siguientes ejercicios.

Zapateo



Tonada

E. Cavour



# Lección N°5

LADO A - Banda 6

## Danza Incaica

E. Cavour

**3**

Se repite en tiempo de huayño lento y continúa:

**A**

**B**

Se repite A B

# Lección N°6

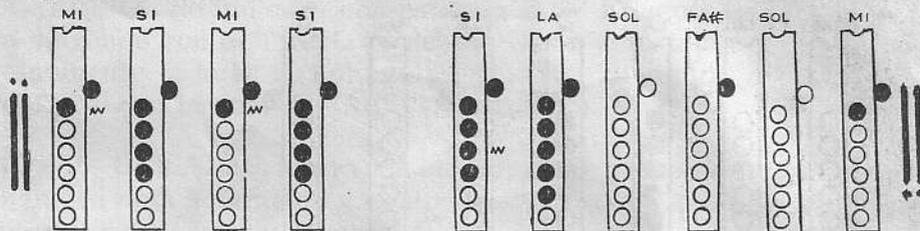
LADO A - (continuación Banda 6)

## 14

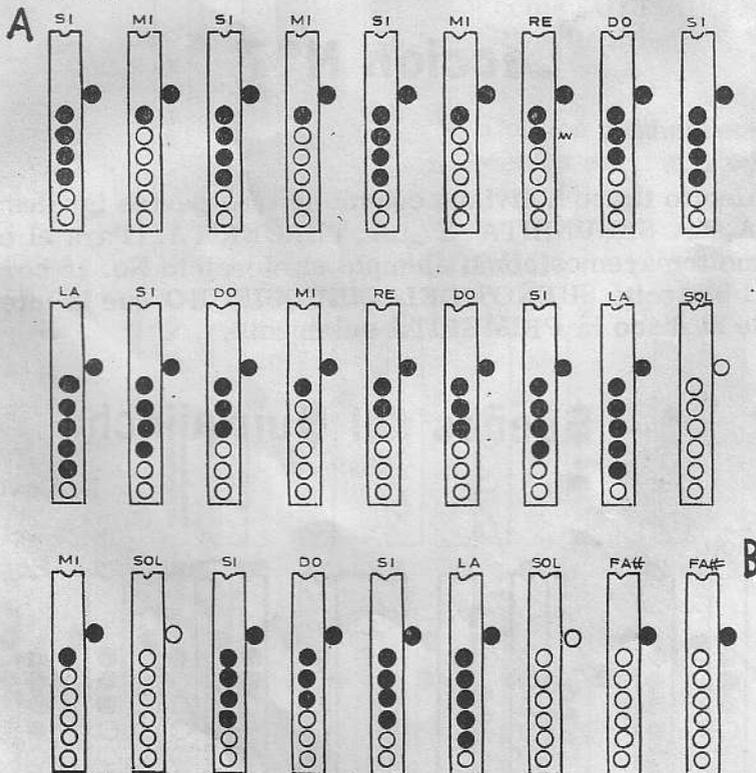
## Taquirari

E. Cavour

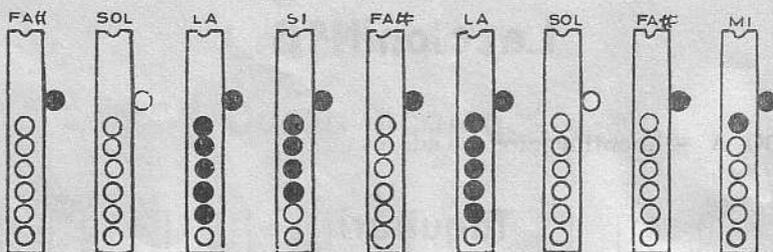
### Introducción



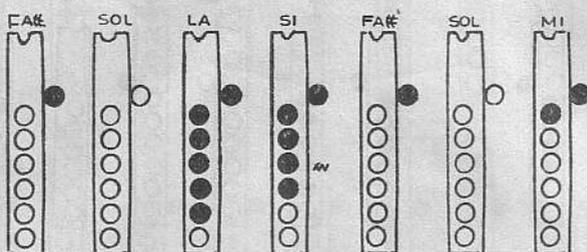
### Tema



Continúa en la siguiente página



Se repite de A hasta B y continua:



Se repite introducción y fin.

## Lección N° 7

LADO A - Banda 7

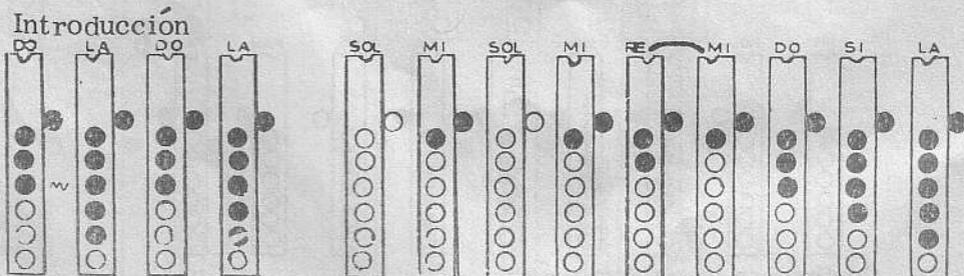
El bailecito típico boliviano consta de tres partes iguales: LA PRIMERITA, LA SEGUNDITA Y LA TERCERITA. Para el estudio de este ritmo tomaremos como ejemplo el ejercicio No. 15 correspondiente al bailecito SUEÑOS DEL QUIRQUINCHO que la interpretamos desde el disco la PRIMERITA solamente.

15

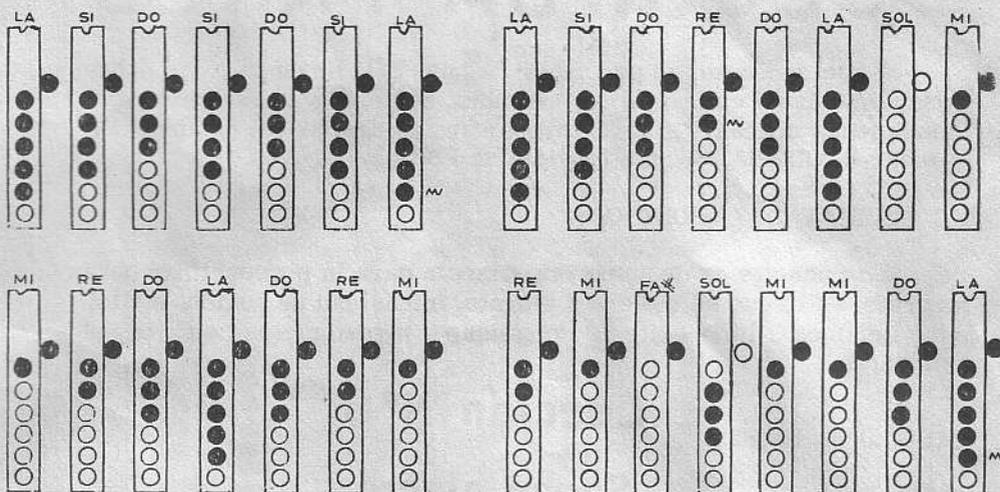
## Sueños del Quirquincho

Bailecito

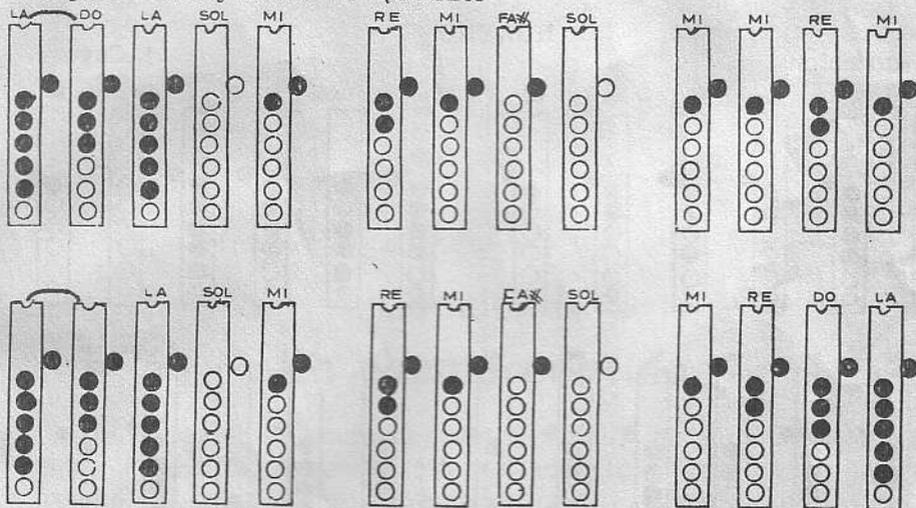
E. Cavour



## TEMA



Se repite TEMA y continúa: QUIMBA



Se repite TEMA y finaliza LA PRIMERITA. Luego se repite  
TODO dos veces más.

# SEGUNDA PARTE

Felicidades amigo por haber llegado a la segunda parte del método audiovisual con un poco estudio, esfuerzo y perseverancia, condiciones necesarias para coronar sus aspiraciones, de aprender a tocar la QUENA, orgullo musical de Bolivia.

## EL DILEMA DEL SONIDO

Este acapite es de suma importancia para la personalidad del intérprete, en lo que se refiere a vibrato, intensidad de sonido, estilo, etc. Dejamos a libre criterio de estudio e investigación de parte del estudiante.

LADO B - Banda 1

## Lección N°8

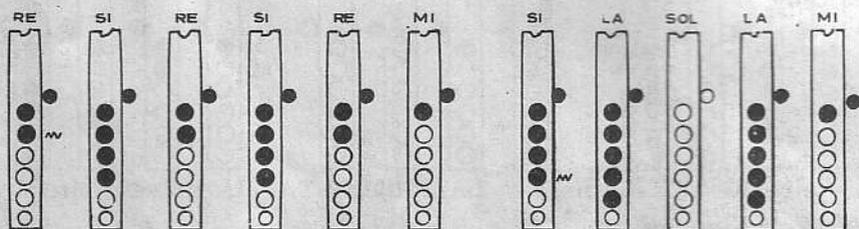
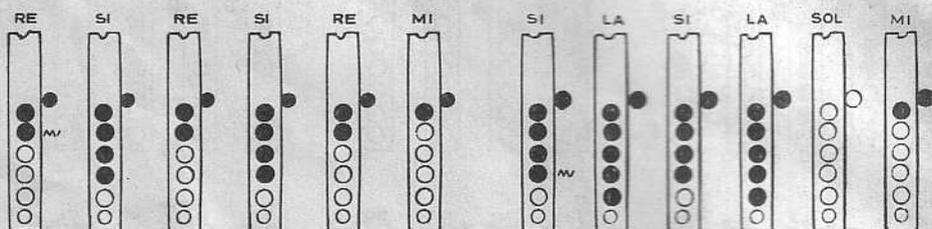
### 16

### Sauce alegre

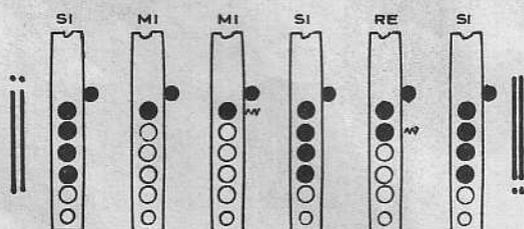
HUAYÑO

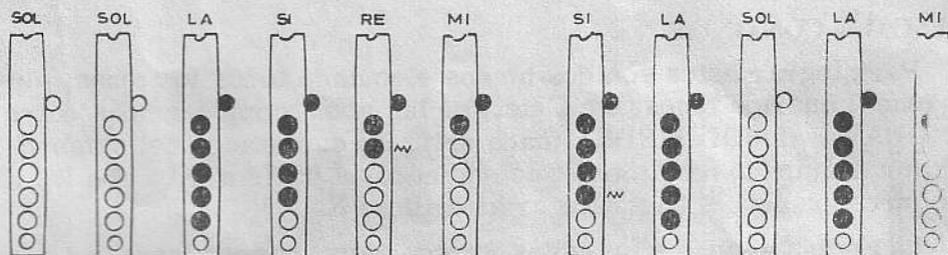
Introducción

E. Cavour

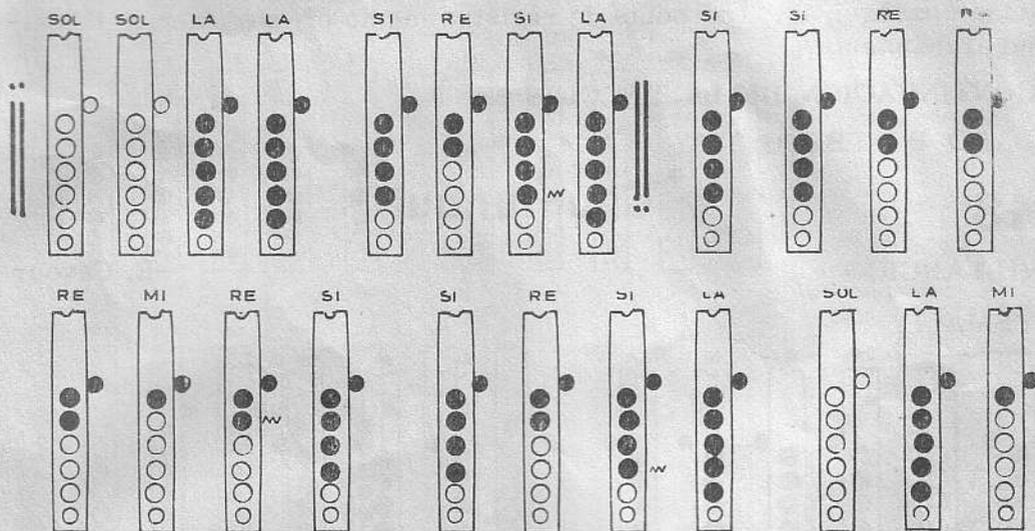


TEMA 1





## TEMA 2

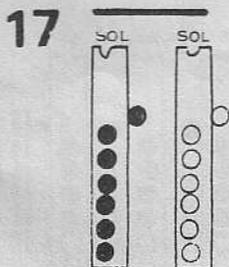


## Lección N°9

### La escala continua

Es la sucesión sónica e ininterrumpida de cada vibración por segundo. Puede ser ascendente o descendente: escala que parte de cualquier nota a otra. Generalmente se logra esta escala en las dos primeras octavas.

Ejemplo:



## ESCALA CONTINUA

Para lograr estos sonidos hemos ejecutado todos los tonos, medios tonos, cuartos tonos, etc., etc., de las notas comprendidas entre el SOL GRAVE al SOL MEDIO (cada orificio, empezando del número 1 debe ser destapado lentamente, acariciándolos hacia arriba con los dedos correspondientes hasta llegar al orificio No. 7).

Las notas agudas y las notas graves demandan una especial atención; estudie todo a su tiempo logrando hacer sonar repetidas veces las notas conseguidas. Las notas de registro medio ofrecen menos dificultad al debutante.

## CONTINUACION DE LA LECCION No. 9

LADO B - Banda 2

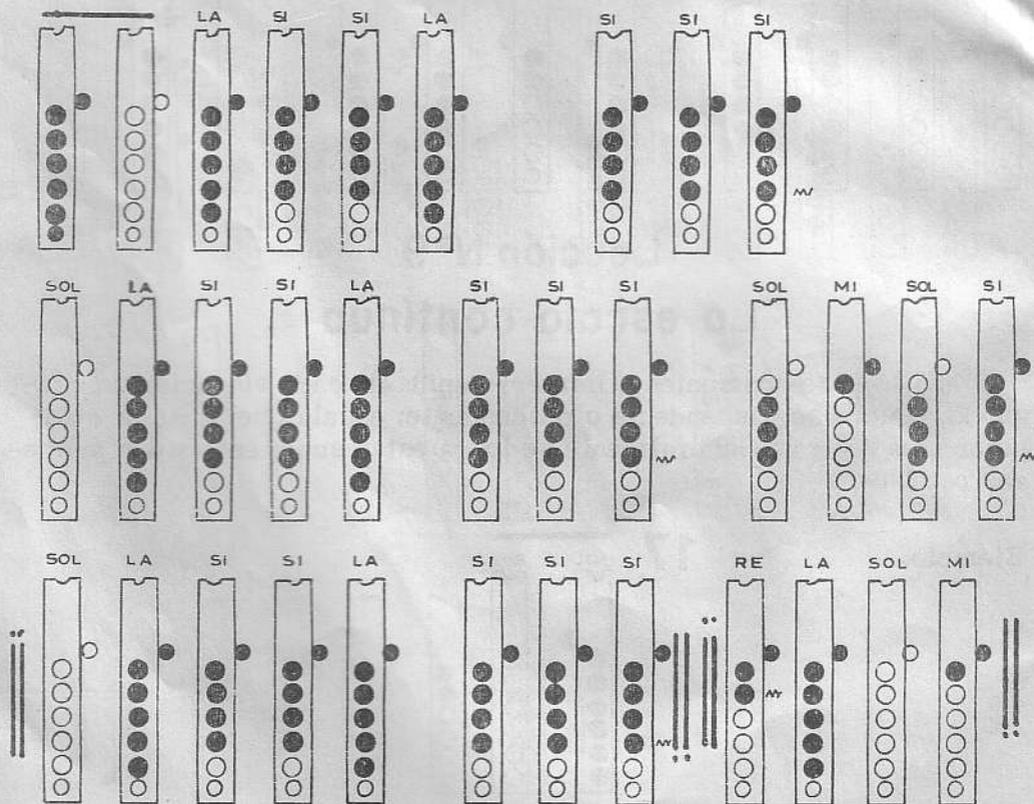
## 18

## Chuntunqui

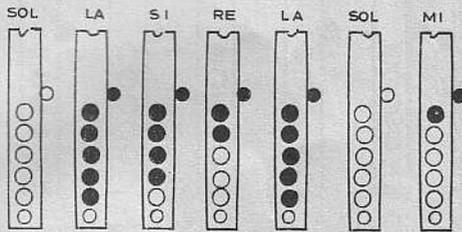
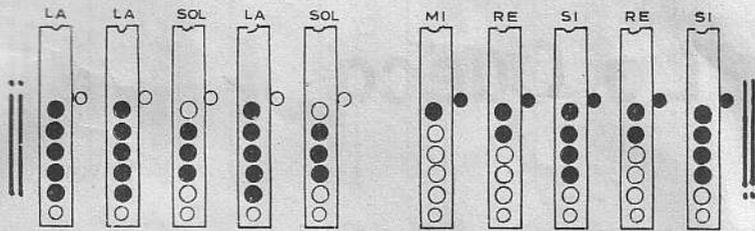
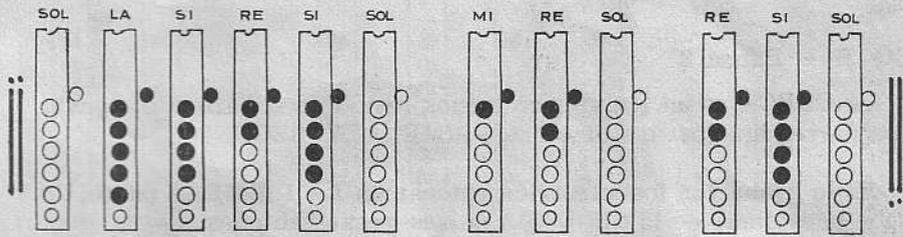
VILLANCICO

E. Cavour

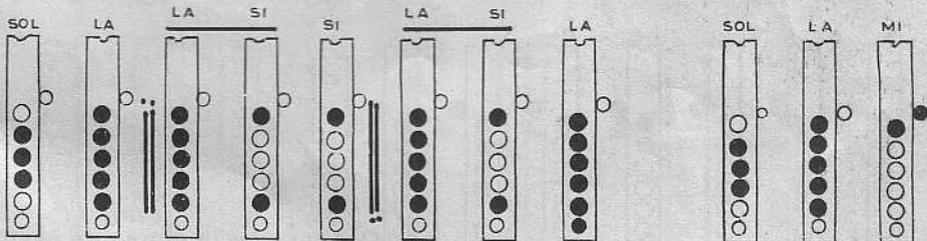
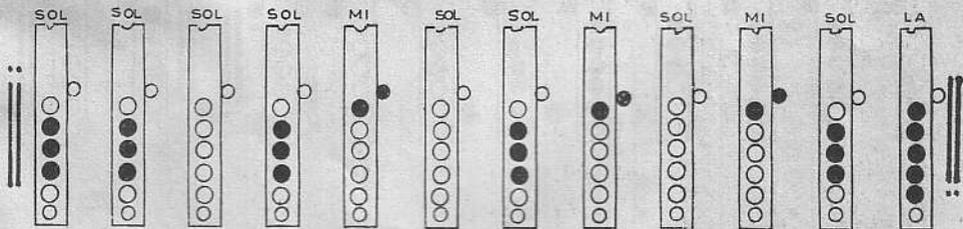
## TEMA 1



TEMA 2



TEMA 3



# Lección N°10

LADO B - Banda 3

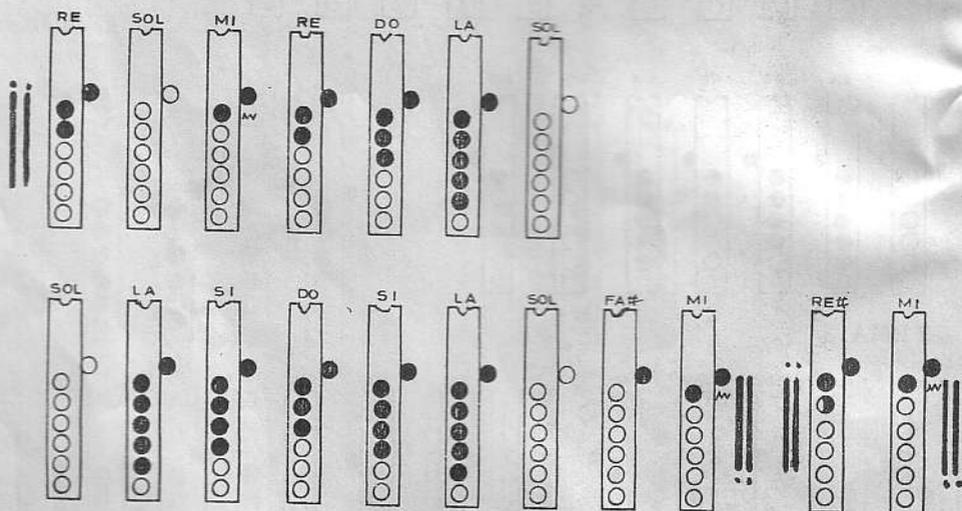
La CUECA es un ritmo poco menos lento que el bailecito, consta de dos partes iguales: las clásicas PRIMERA Y SEGUNDA.

En la grabación fonoelectrónica entonamos LA PRIMERA parte, Ud. no debe prescindir de la SEGUNDA en sus presentaciones.

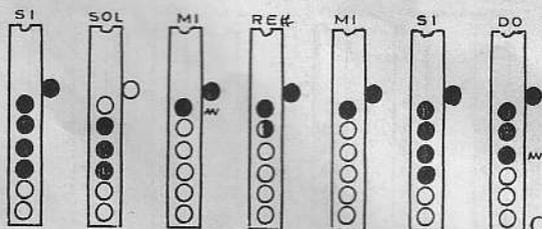
## 19 La Cueca

Introducción

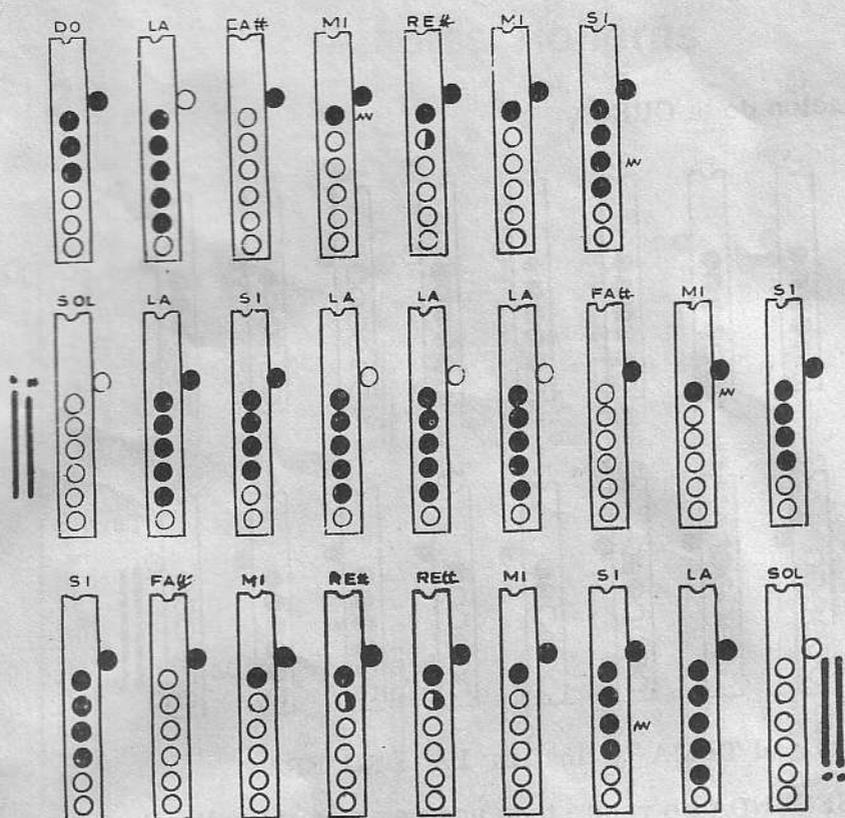
E. Cavour



TEMA

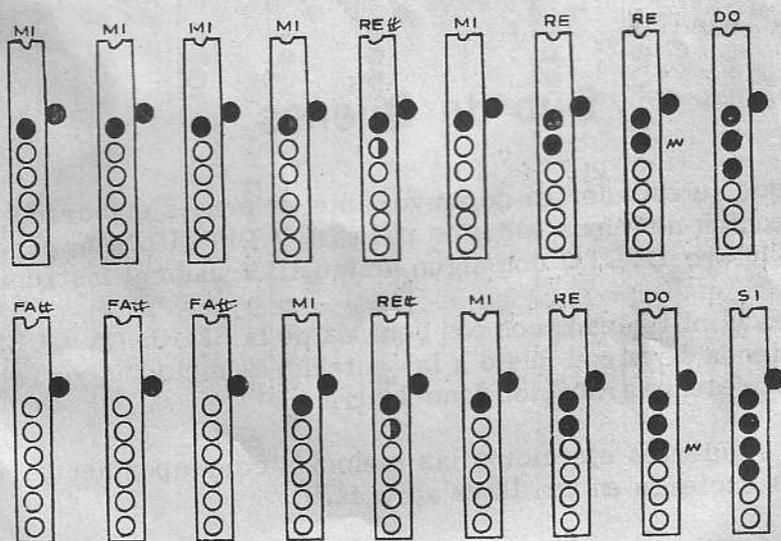


Continúa en la siguiente página

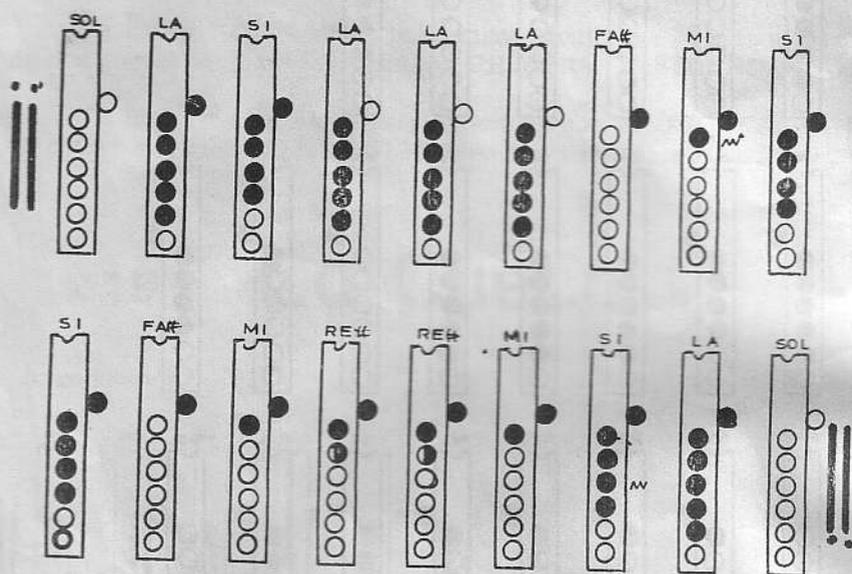


Se repite TEMA y continúa:

### QUIMBA



## Continuación de la CUECA



Continua con el TEMA y finaliza LA PRIMERA.

Para la SEGUNDA se repite todo una vez más y finaliza la CUECA.

## Lección N° II

LADO B - Banda 4

## Duo de Quenas

Para que su estudio sea de mayor interés hemos elaborado para Ud. una selección de temas escritos para DUO DE QUENAS; para que forme en lo futuro DUETO con algún amigo aficionado al instrumento.

Una vez familiarizado con los sonidos de la SEGUNDA QUENA, se le recomienda seguir el dueto a las anteriores melodías ya estudiadas en la presente grabación fonoelectrica.

En los siguientes ejercicios las melodías correspondientes a los duetos se las encierra en una llave apropiada.

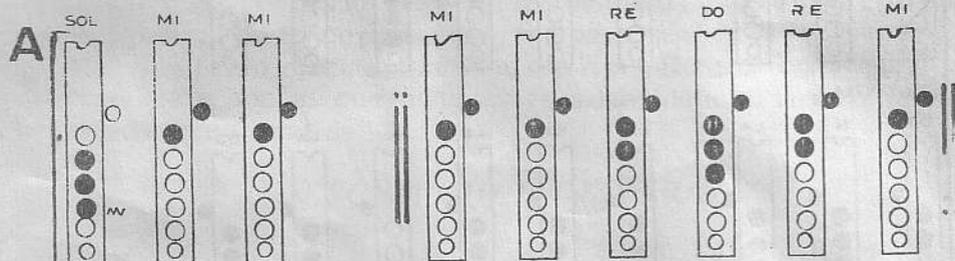
## Amores Hallarás

20

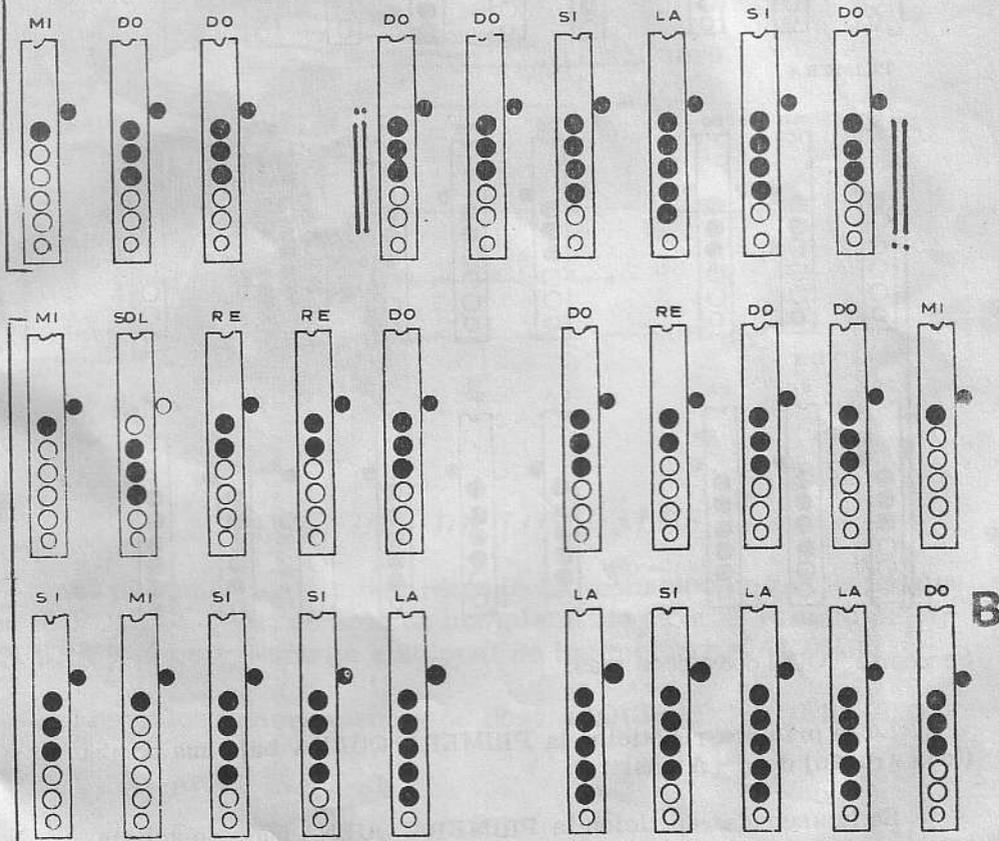
San Juanito

Música ecuatoriana

## PRIMERA QUENA

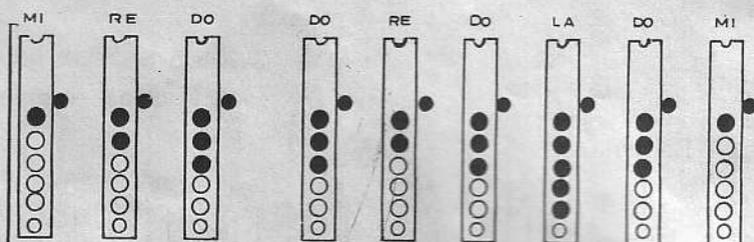


## SEGUNDA QUENA

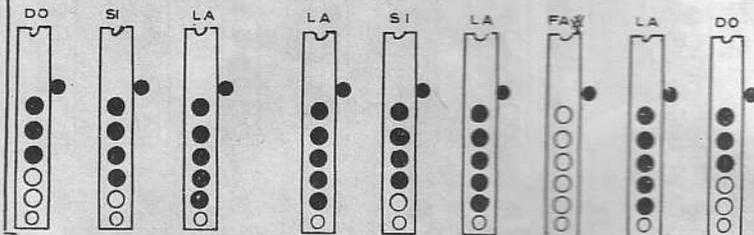


Se repite A B y continua.

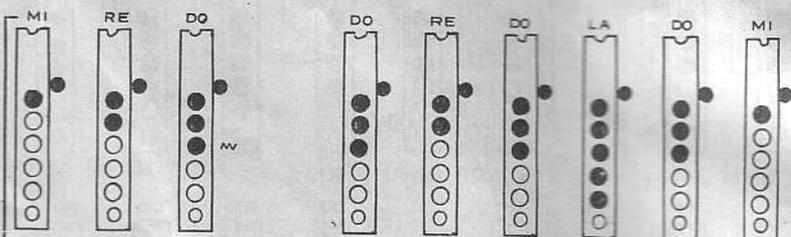
## PRIMERA



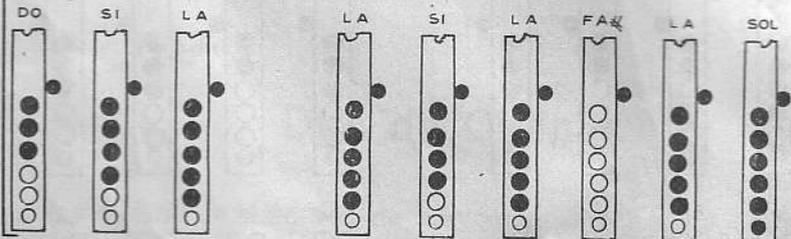
## SEGUNDA



## PRIMERA



## SEGUNDA



Se repite TODO dos veces más:

En la primera repetición la PRIMERA QUENA baja una octava (toca grueso) desde A hasta B.

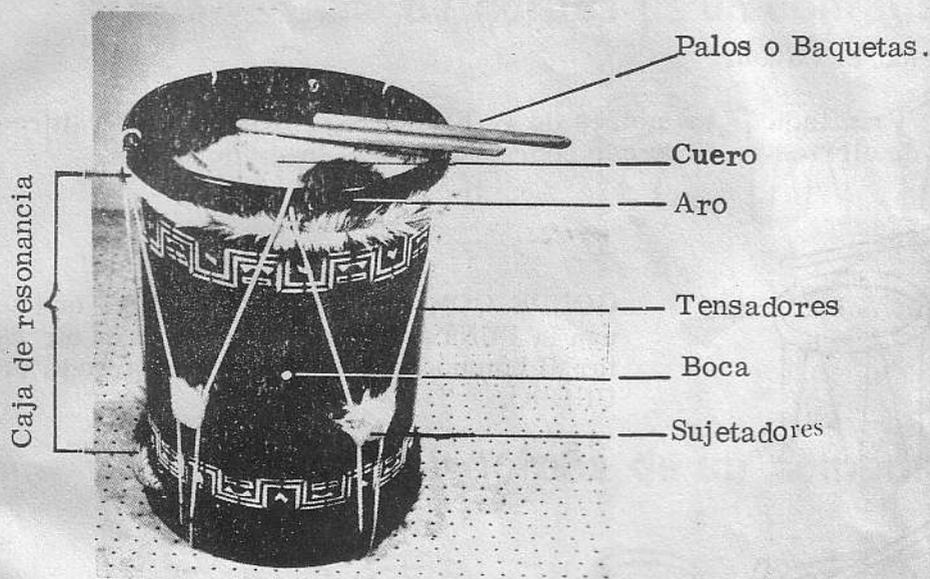
En la segunda repetición la PRIMERA QUENA hace de solista también en octava baja de A hasta B; para finalizar con el toque normal.

## Introducción al Bombo

El BOMBO cumple un papel muy importante dentro las manifestaciones musicales Indo-Americanas; los hay de todos los tamaños y siempre acomodados a las exigencias rítmicas regionales.

Este instrumento de origen boliviano es también conocido con el nombre de LA TINTAYA (nombre original) que es una caja cilíndrica provista de un cordel que sirve para pender al instrumento del cuello para luego ejecutarlo con uno o dos palos; es construido preferentemente con el cuero de chivo adherido a un tronco de árbol ahuecado en su totalidad.

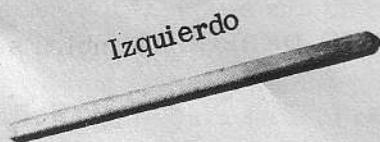
### DESCRIPCION DEL BOMBO



### ESTUDIO DE LOS PALOS

El presente acápite no pretende la formación de profesionales en el BOMBO, pues, es sólo un complemento para el estudio de la; QUENA y el complemento adicional de los métodos CAVOUR.

Los palos generalmente son dos: IZQUIERDO y DERECHO.



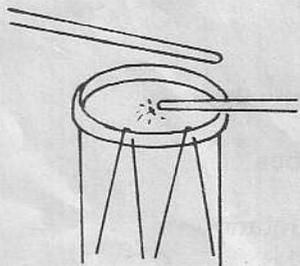
A su vez cada PALO lo dividiremos en tres partes: MANGO, TACO y PUNTA.



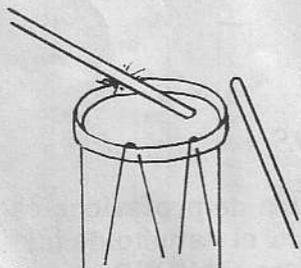
## Simbología para el estudio del Bombo

Sistema E. Cavour

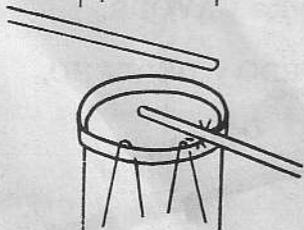
Para indicar los golpes de PALO sobre el BOMBO, nos valdremos de ciertos gráficos que representaran el lugar de acción.



**GOLPE CON LA PUNTA:** Significa que se usa la PUNTA del palo derecho para ejecutar al bombo en el lugar que comprende el CUERO.



**GOLPE DE TACO:** Quiere decir que el golpe ejecuta al ARO del bombo con la parte que corresponde al TACO del palo izquierdo.



El golpe de TACO DERECHO también será utilizado.

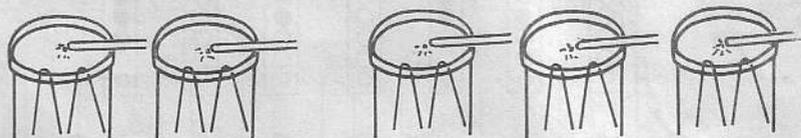
LADO B - Banda 5

DUO DE QUENAS CON EL ACOMPAÑAMIENTO DEL BOMBO INDIO (con un solo palo).

DANZA HUAYÑO. El compás que debe seguir el BOMBO para estos ritmos, es el siguiente:

DANZA

## Ciclo de golpes de un compás



contar

1

2

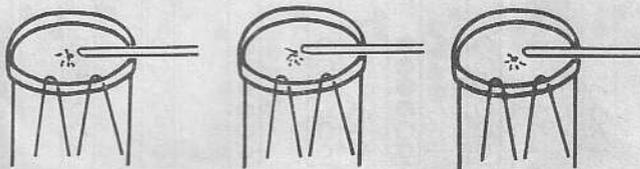
1

2

3

HUAYÑO

## Ciclo de golpes de un compás



contar

1

2

3

Cada CICLO representa un compás que será siempre repetido.

Una vez aprendidos y memorizados estos golpes de ritmo (nada difíciles), le será fácil al percusionista (bombista) acompañar al siguiente tema musical:

# Danza Aymara

DANZA HUAYÑO

E. Cavour

**21**

**A PRIMERA QUENA**

SÍ MI MI SOL MI SI RE

**SEGUNDA QUENA**

SOL DO DO MI DO SOL SI

SÍ RE SI RE SI LA SOL SOL MI

SOL RE SOL SI SOL FA MI MI SI

Se repite A B y continúa:

**C PRIMERA QUENA**

RE SOL RE SOL SOL LA SI RE

**SEGUNDA QUENA**

SI RE SI RE RE FA# SOL SI

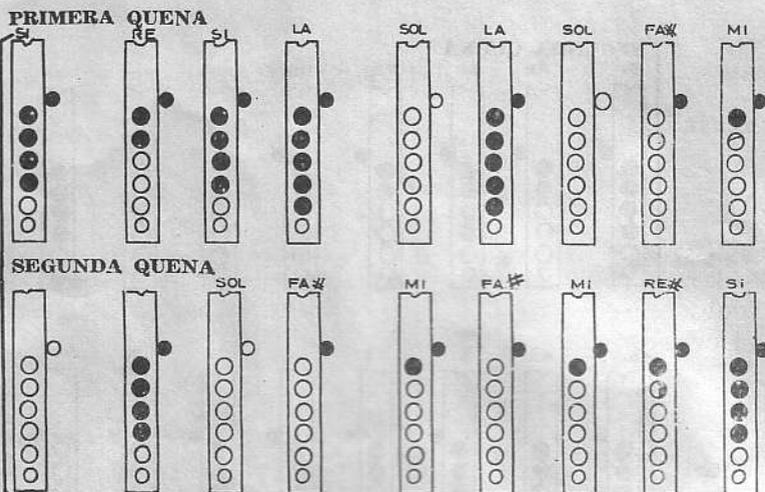
SI RE SI RE SI LA SOL SOL MI

SOL SI SOL SI SOL FA# MI MI SI

Se repite C D y continúa:

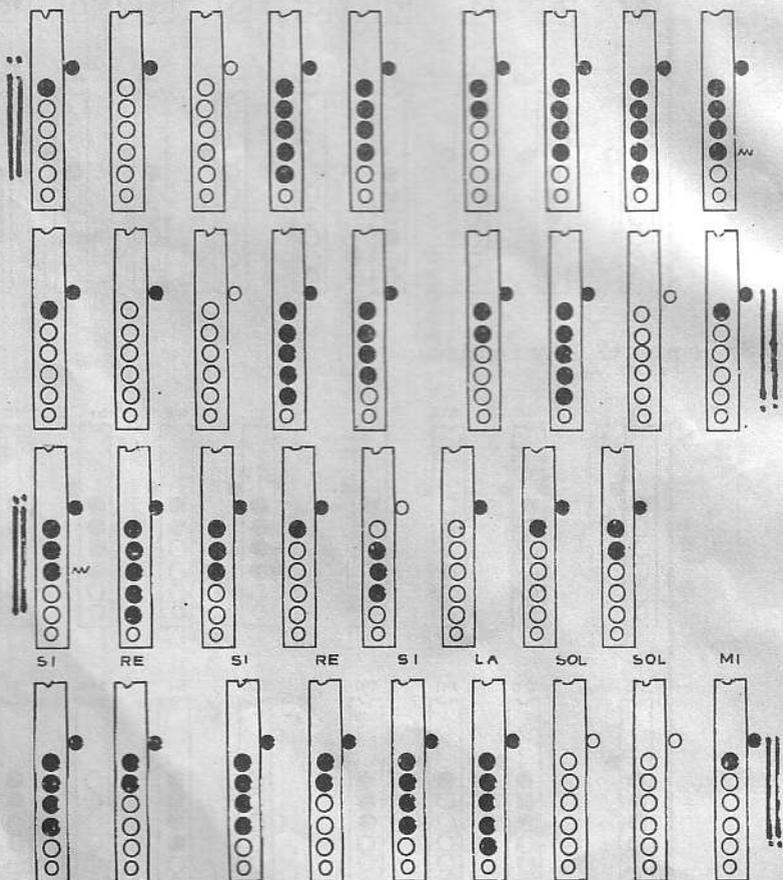
MI MI SOL MI SI RE SI RE MI

DO DO MI DO SOL SI SOL SI DO



Se repite C D y continúa

HUAYÑO La primera y la segunda tocan al unísono (tocan igual)



Continúa C D y finaliza.

# Lección N°13

LADO B - Banda 6

Si al llegar a esta lección Ud. tiene algún tropiezo, no se de anime, considérela pasajero, sin duda se debe al poco interés que mostró en las lecciones teóricas del libro método. Si es que fuera así, empieza todo el curso de nuevo. GRACIAS.

## El Bombo en el bailecito

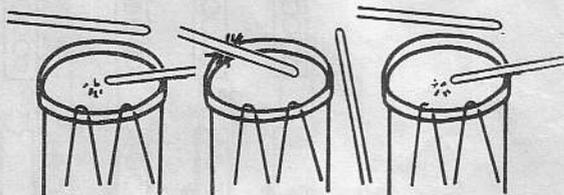
RITMO BASICO

### ciclo de golpes de un compás



Contar

1

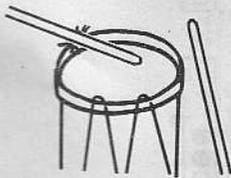


2

y

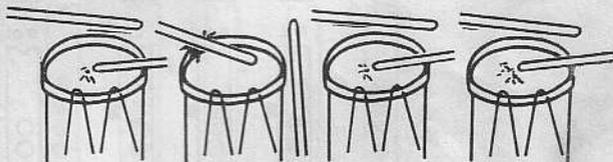
3

PRIMERA VARIACION



Contar

1



2

y

3

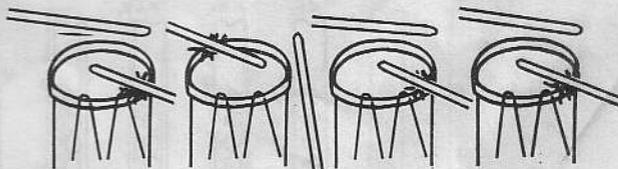
y

SEGUNDA VARIACION



Contar

1



2

y

3

y

CADA CICLO REPRESENTA UN COMPAS que será siempre repetido.

En la grabación fonoelectrónica el ritmo de BOMBO para el BAILECITO COLONIAL está elaborado de la siguiente forma:

BAILECITO	BOMBO
1) INTRODUCCION	= Ritmo Básico
2) TEMA	= Ritmo Básico
3) (Repetición) TEMA	= Primera Variación.
4) QUIMBA	= Segunda Variación
5) (Zapateo) TEMA	= Primera Variación

Con estos antecedentes nos vamos con la PRIMERITA:

## Bailecito Colonial

Pepa Velez Otero

INTRODUCCION

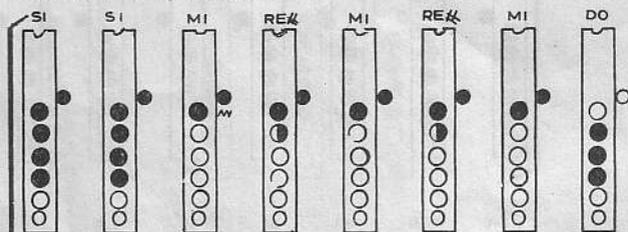
22

The musical notation for the introduction consists of six staves, each representing a different instrument or voice part. The notes are as follows:

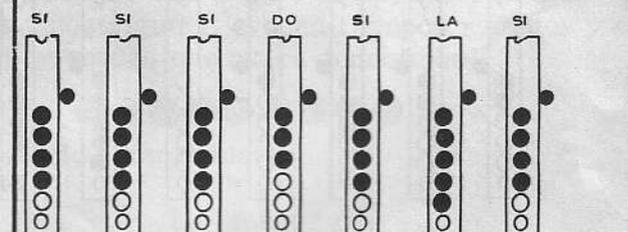
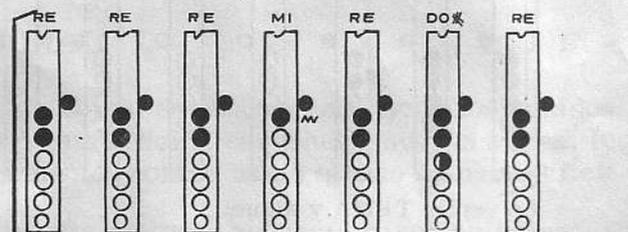
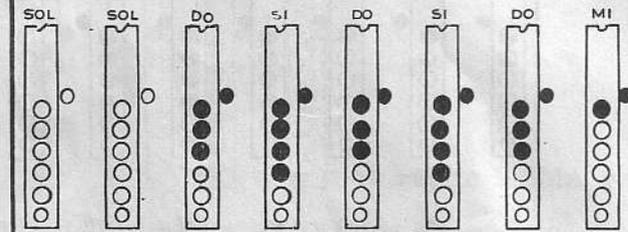
- Staff 1: RE (Re)
- Staff 2: FA# (Fa sharp)
- Staff 3: LA (La)
- Staff 4: SOL (Sol)
- Staff 5: SI (Si)
- Staff 6: RE (Re)

The notation includes various note values (quarter, eighth, and sixteenth notes) and rests, indicating the rhythm for each part. The first two staves (RE and FA#) have a similar rhythmic pattern, while the other four staves have more complex rhythmic structures.

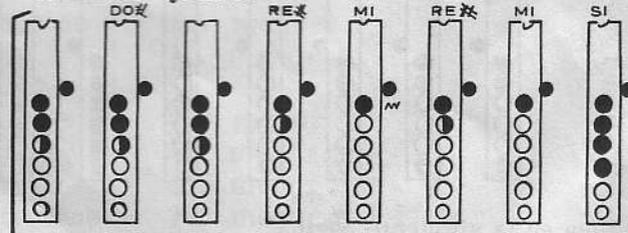
PRIMERA QUENA



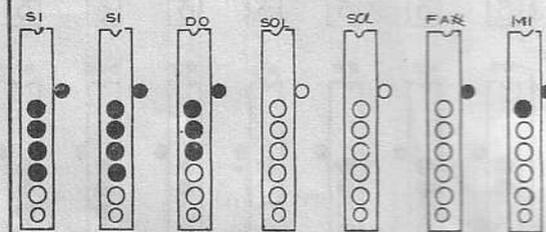
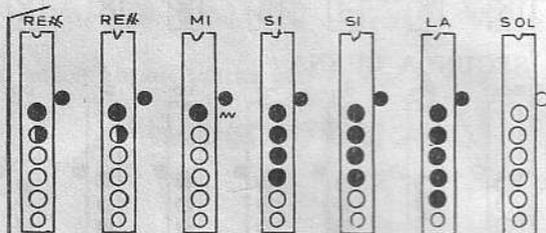
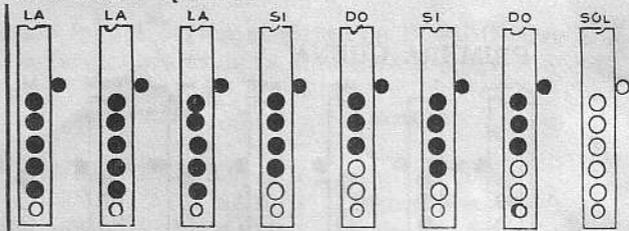
SEGUNDA QUENA



PRIMERA QUENA

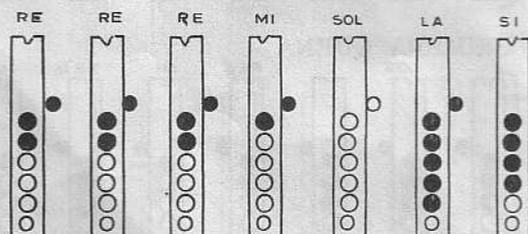
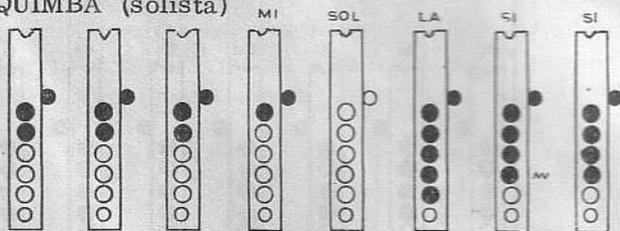


## SEGUNDA QUENA

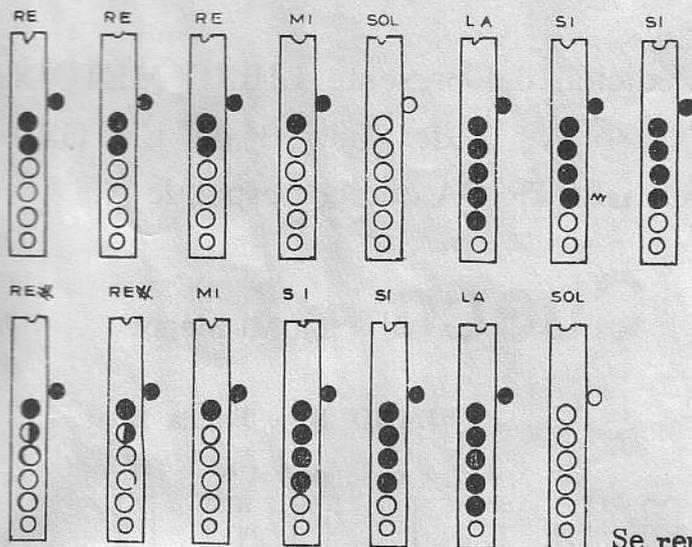


Se repite TEMA y sigue:

## QUIMBA (solista)



Continúa en la siguiente página



Se repite TEMA y finaliza

Para el tradicional bailecito repita TODO dos veces más

## LECCION ADICIONAL

LADO B - Banda 7

Esta lección tiene por objeto enseñar a reconocer los sonidos. La cueca correspondiente a esta lección escúchela muchas veces, luego reproduzcala en su instrumento, notará usted que no es nada difícil.

Para finalizar este método, auguramos que su voluntad y endereza hayan servido para coronar sus deseos de aprender a tocar la QUENA cuyas notas dulces y nostálgicas, evocan tiempos remotos y nos hacen sentir emociones por épocas que nunca conocimos.



Este curso preparatorio comprende:

Yarabi en tono de	LA menor
Huayño en tono de	LA menor
Tonada en tono de	Mi menor
Danza incaica en tono de	LA menor
Taquirari en tono de	Mi menor
Sueños del quirquincho en tono de	LA menor
Chuntunqui en tono de	Mi menor
La cueca en tono de	Mi menor
Amores hallarás en tono de	Mi menor Sol Mayor
Danza aimara en tono de	Mi menor
Bailecito colonial en tono de	Mi menor

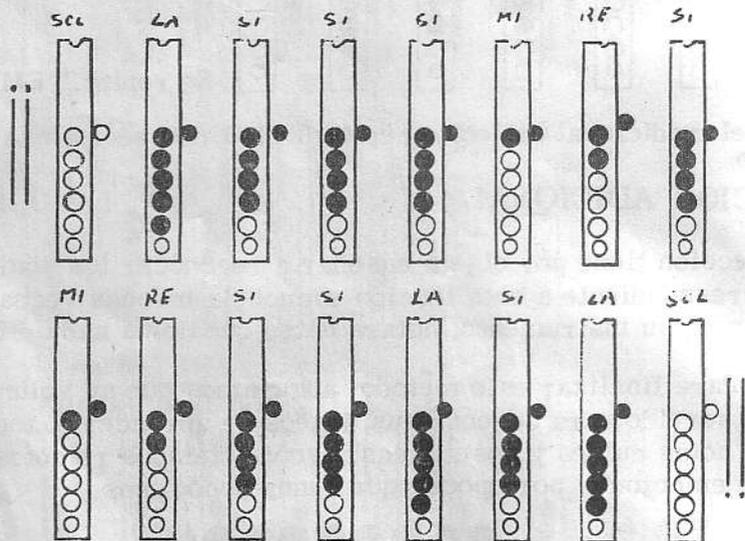
En esta nueva edición del presente LIBRO METODO incertamos el curso N° 7 del lado B de LA GRABACION FONOELECTRICA que corresponde A: CUECA.

# Cueca

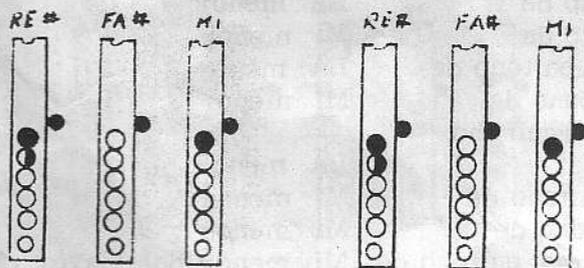
En Mi Menor

Introducción

LADO B - Banda final

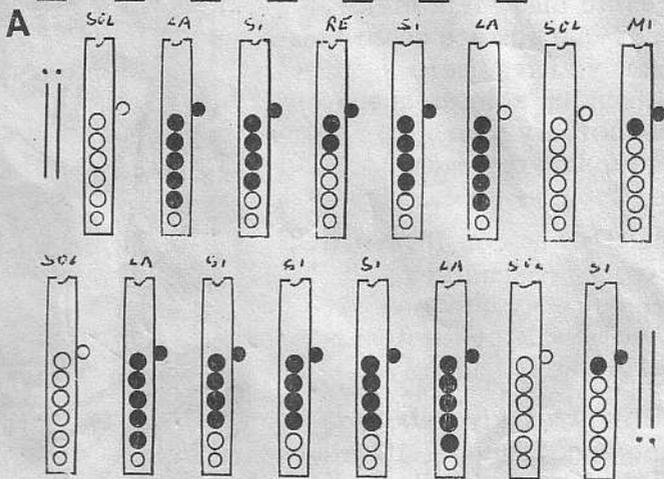
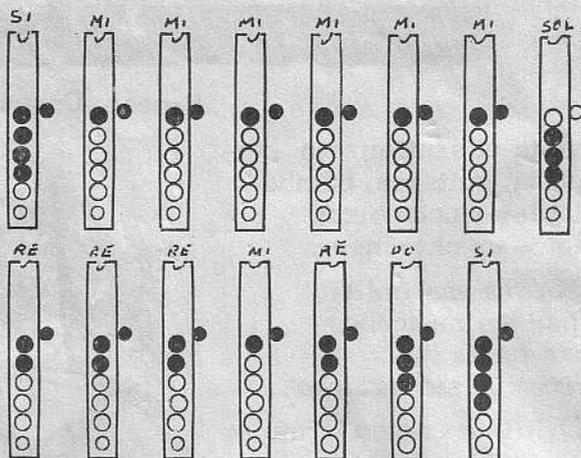


CIERRE DE INTRODUCCION

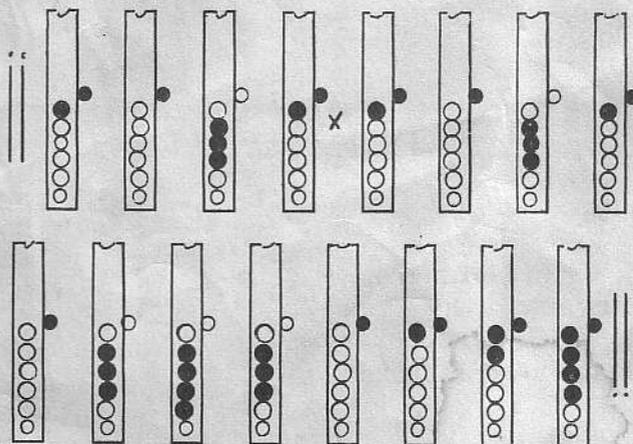


Continúa en la siguiente página

TEMA



QUIMBA



Se repite A B y continúa:

# DESTELLOS

Ernesto Cavour

Cuando canta el sentimiento  
suenan quena, guitarra, bombo  
y de cualquier rincón brota  
el bullicio de un charango.

LA QUENA es una imilla  
deseada por los mancebos  
y la llaman flauta india  
los que viven de sus agujeros.

LA GUITARRA es como la mujer  
que cuanto más vieja mejor,  
siempre que no esté encorvada.  
Señorial y altiva, pero  
si escucha un solo de quena  
se abochorna y sonroja,  
sin saber la explorada  
donde esconder su cara.

EL BOMBO es con PENACHO  
(abusivo y pendenciero  
-sobre esto hay que advertir-  
pa mostrar sus sentimientos  
a puro golpe se hace oír)

EL CHARANGO trasnochado  
duerme con quena y guitarra,  
soñando con otra imilla  
que en sus brazos despertara.



## PASAJE

Quena: Grito lastimero,  
quita el canto de las "rejas",  
porque si allí te escuchamos,  
aumentan nuestras penas.



Ernesto Cavour